

BOX:

45

FOLDER:

531

DESCRIPTION:

Vollers, Bernard

DATE:

08/16/81



531

Compt. in this
Case admits that
he did a great
deal by his
own conduct
to bring about
result. That
both were
account
Compt. & Dept
Sailors

In re account
H. S. June 9/82
F. S.

H. S. 160
W. K.

Filed 16 day of Aug 1881
Pleads Not guilty (17)

42
Amsterdams
THE PEOPLE
vs.
I
Bernard A. Volders

Felonious Assault and Battery.

Daniel G. Rollins
BANK RIFERS,
District Attorney.

A True Bill.
Edmond Van Kantenburgh
Foreman

August 18 - 1881
Pleads Not guilty
1. G. Rev. H. S. 1881
1 day for
F. S.

Second District Police Court.

STATE OF NEW YORK,
CITY AND COUNTY OF NEW YORK, } ss.

Erich. Andrus Gottlieb of *New York*,
Agent of the Steam Ship Castor ~~foot of~~ *Charlton Street Pier 37, N.Y.*
~~Street~~, being duly sworn, deposes and says

that on the *9th* day of *August* in the year
1881, at the City of New York, he was violently and feloniously assaulted and beaten by

Bernard Voller. (Now here) who cut
and stabbed deponent in the back
with a knife then and there held
in the hand of the said Voller.

with the felonious intent to take the life of deponent, or to do him bodily harm, and
without any justification on the part of the said assailant;

Wherefore this deponent prays that the said assailant may be apprehended, and dealt
with according to law.

Sworn to before me this *10th* day of *August* 1881
of *Erich A. Gillies*
P. J. Morgan Police Justice.

✓ X

POLICE COURT—Second District.

THE PEOPLE, &c.,

ON THE COMPLAINT OF

Rich. Andrew Guttit
House of Detention

Bernard Volles.

Dated August 10 1881

Morgan, Magistrate.

Louis Reichert, Officer,
Clerk.



Witnesses.

Committed in default of \$ 1500. bail.

Bailed by *Com*
No. _____
Street.

default of Good bail

Complainant
in House of Detention

OFFENCE—Felonious Assault and Battery

2
POLICE COURT—~~FIFTH~~ DISTRICT.

CITY AND COUNTY }
OF NEW YORK, } ss.

Bernau Voller. being duly examined before the under-
signed, according to law, on the annexed charge: and being informed that he was at
liberty to answer, or not, all or any questions put to him, states as follows, viz:

Question. What is your name?

Answer. *Bernau Voller.*

Question. How old are you?

Answer. *Forty two Years.*

Question. Where were you born?

Answer. *Germany*

Question. Where do you live?

Answer. *Amsterdam*

Question. What is your occupation?

Answer. *Book*

Question. Have you anything to say, and if so, what,—relative to the charge here
preferred against you?

Answer. *I was drunk, and do not recollect
anything I done.*

B. Voller

Taken before me, this *11*
day of *August* 18*87*

A. J. Morgan

Police Justice.

CITY AND COUNTY }
OF NEW YORK. } ss

THE JURORS OF THE PEOPLE OF THE STATE OF NEW YORK,
in and for the body of the City and County of New York,
upon their Oath, present:

That *Bernard Vollers*

late of the City of New York, in the County of New York, aforesaid, on the
tenth day of *August* in the year of our Lord
one thousand eight hundred and eighty *one* with force and arms, at the City and
County aforesaid, in and upon the body of *Erich A. Gottlieb*
in the peace of the said people then and there being, feloniously did make an assault
and *him* the said *Erich A. Gottlieb*
with a certain *Knife*
which the said

Bernard Vollers
in *his* right hand then and there had and held, the same being a deadly and
dangerous weapon, willfully and feloniously did beat, strike, stab, cut, and wound
with intent *him* the said *Erich A. Gottlieb*
then and there, feloniously and willfully to kill, against the form of the Statute
in such case made and provided, and against the peace of the People of the State of
New York and their dignity.

SECOND COUNT.

And the Jurors aforesaid, upon their Oath aforesaid, do further present: That
afterwards, to wit, on the day and in the year aforesaid, at the City and County
aforesaid, the said *Bernard Vollers*
with force and arms, in and upon the body of the said *Erich A. Gottlieb*
then and there being, willfully and feloniously did make an
assault and *him* the said *Erich A. Gottlieb*
with a certain *Knife* which the said

Bernard Vollers
in *his* right hand, then and there
had and held, the same being then and there a sharp, dangerous weapon, willfully
and feloniously, and without justifiable ~~and~~ excusable cause, did then and there beat,
strike, stab, cut, and wound, with intent to then and there willfully and feloniously
do bodily harm unto *him* the said *Erich A. Gottlieb*
against the form of the Statute in such case made and provided, and against the
peace of the People of the State of New York and their dignity.

THIRD COUNT.

And the Jurors aforesaid, upon their Oath aforesaid, do further present: That
afterwards, to wit, on the day and in the year aforesaid, at the City and County afore-
said, the said *Bernard Vollers*

with force and arms, in and upon the body of *Erich A. Gottlieb*
in the peace of the said people then and there being, feloniously, did make another
assault and *him* the said *Erich A. Gottlieb*
with a certain *Knife*
which the said

Bernard Vollers in *his* right
hand then and there had and held, willfully and feloniously did beat, strike, stab, cut,
and wound, the same being such means and force as was likely to produce the death
of *him* the said *Erich A. Gottlieb* with intent *him* the

